Yang ona na Sorat ni Pitros

Pagpatigam makapantag sini na Sorat

Yang yagasorat nini si Pitros na sambok na sahabat ni Isa Almasi aw sambok oman na pangoo ng jamaa adto sa Awrosalam. Pyadaa nan yani na sorat sang mga otaw na pinili ng Tohan na mga sakop ni Isa Almasi na yanag-uya sang yagakatuna-tuna na mga banwa sang probinsya ng Asiya.

Sidto na panahon bali na pagpasikot ng mga yagapangintoo kang Isa Almasi. Sabap sinyan syoratan silan ni Pitros untak pabagsugun nan yang pagpangintoo nilan. Yagalaong yan na di silan dait marido kong adatungan silan ng kasikotan kay si Isa Almasi yaka-agi oman ng kasikotan. Di oman silan dait kawaan ng pagsarig kay madatung yang allaw na abantogon aw abarasan silan ng Tohan.

Pagsalam

1 Ako yani si Pitros na sambok na sahabat ni Isa Almasi. Yagasorat ako kamayo na mga pinili ng Tohan na kamo mag-onawa ng dayo adi sang donya aw yamangkakanat-kanat adto sang yagakatuna-tuna na mga banwa na sakop ng Pontos, Galatiya, Kapadokiya, Asiya aw Bitiniya.

2 Pinili kamo ng Tohan na kanatun Ama untak
ma-inang ng mga sakop nan sobay sang pyagaka-
handa nan sikun pa singaong ona. Agaw, sabap
sang kabarakat ng kanan Nyawa pinili nan kamo
untak magpangagad kang Isa Almasi aw untak
sottiun kamo sikun sang mga dosa mayo sabap
sang kanan dogo na yaboos sang pagkamatay
nan.
Pangayoon ko sang Tohan na mallabi pa yang
kadyawan aw kalinaw na amadawat mayo sikun
kanan.

Yang Kadyawan na Pyagatagadan ng mga Sakop ng Tohan

3 Pojiun ta yang Tohan na Ama ng kanatun
Tagallang na si Isa Almasi! Kay sabap sang
dakowa na looy ng Tohan yatagan nan kita ng
bago na kinabowi na maynang yaotaw oman
kita. Ya-inang yani sabap sang pagkabowi oman
ni Isa Almasi sikun sang kamatay aw sabap
sinyan makasigoro kita na amabowi oman kita
aw aon amadawat natun na kadyawan.
4 Adto sang sorga tyagana da para kanatun
yani na kadyawan na pyasad ng Tohan sang mga
sakop nan, yang kadyawan na di amasapad, di
magkaat aw di na di amawaa.
5 Aw sabap sang kamayo pagpangintoo pyaga-
bantayan kamo ng Tohan sang kanan kabarakat
sampay na amadawat mayo yang kalowasan na
yandam da na ipakita sang Allaw na Maori.
6 Agaw, pangkasowat kamo maskin aon wakto
adon na yamarido kamo sabap ng yadatungan
kamo ng yagakatuna-tuna na kasikotan. Yani na
mga kasikotan manlabay gaid

7 aw kinaanglan na agian mayo untak katiga-
man daw bunna yang pagpangintoo mayo. Kay
maskin yang bowawan na amasapad tistingan
sa atoon untak katigaman daw bunna yan na
bowawan atawa dili. Awgaid yang pagpangintoo
mayo mas barapantag pa kaysang bowawan.
Agaw, kong mapakita na bunna yang pagpangin-
too mayo, abantogon aw pasidunggan kamo sang
allaw ng pagbarik ni Isa Almasi.
8 Na, maskin wa pa kamo pakakita kang Isa,
dakowa yan sang pangatayan mayo. Aw maskin
di pa mayo yan makita adon, yagapangintoo
kamo kanan. Agaw, yamasowat da kamo aw di
amasokat yang kadakowa ng kasowat mayo
9 kay yakasigoro kamo na sabap sang pagpang-
intoo mayo amadawat mayo yang kalowasan.
10 Yang mga nabi singaon yamangadi aw yaga-
sosi ng madyaw makapantag sini na kalowasan
aw pyatigam nilan dadaan na yani yang
kadyawan na atag kamayo ng Tohan.
11 Iyan kanilan yang Nyawa ng Tohan na yatag
kanilan ng Almasi sang pagpatigam kanilan na
amagi yan ng kasikotan aw pagkatapos san
atagan yan ng dakowa na kabantog. Agaw,
yamaningkamot silan katigaman daw kano aw
monono matoman yang kariko ninyan.
12 Awgaid pyatigam kanilan ng Nyawa ng
Tohan na yang pyapayapat nilan di ma-inang
sang panahon na bowi pa silan awgaid sang
paglabay pa ng mataas na panahon na adon
da. Agaw, yang gyogod nilan singaon yani yang
pyagadungug da mayo adon sikun sang mga
otaw na yagapayapat ng Madyaw na Gogodanun

pina-agi sang kabarakat ng Nyawa ng Tohan na pyatoron kanilan sikun sa sorga. Aw maskin yang mga malaikat, karim gao nilan masabot yani na mga butang.

Makapantag sang Addat na Makapasowat sang Tohan

13 Agaw adon, pagbantay kamo untak an-
dam kamo magpangagad sang karim ng Tohan.
Pagpakaligun kamo aw pabagsuga mayo yang
pagsarig mayo na atagan kamo ng kadyawan
sang wakto ng pagbarik ni Isa Almasi.
14 Sabap na kamo mga anak ng Tohan, pan-
gagadi mayo yan. Ayaw da kamo pagpadaa
ng napso mayo mag-onawa ng ininang mayo
singaon na wa pa kamo akatigam ng kabunnaan
makapantag sang Tohan.
15 Awgaid adon, dait na dadayawon mayo yang
kariko ng paga-inangun mayo kay sotti yang
Tohan na yagapili kamayo untak magpangagad
kanan.
16 Kay aon pyaglaongan ng Tohan na yakasorat
sang Kitab, laong nan, “Dait na sotti kamo aw
way ikasaway kamayo kay ako sotti.”*
17 Na, sang mga pagdowaa mayo tawagun
mayo yang Tohan ng Ama mayo. Awgaid
dumduma mayo na way pyalabi ng Tohan. Kong
magahokom yan sang manosiya, hokoman nan
yang kada isa sobay sang ya-inang nilan. Agaw,
dait na aon alluk mayo kanan sarta yaga-uya pa
kamo adi sang donya.

---

* **1:16** 1:16 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Tawrat, Pangibada 11:44-45; 19:2; 20:7.

18 Kay kyatigaman mayo na tyobos kamo ng
Tohan sikun sang kabatasanan mayo na way
siyat na yani yang kya-anadan mayo sikun sang
mga kaompowan mayo. Aw kyatigaman oman
mayo na tyobos kamo dili sabap ng sapi na
bowawan atawa pilak na amasapad
19 kondi yang dogo ng Almasi na labi na ma-
halaga. Kay yang Almasi na way dosa yamatay
para kanatun na mag-onawa ng karniro na way
maskin ono na dipikto na pyakorban adto sang
Tohan.
20 Sang wa pa akabaoy yang donya pyagaka-
handa da ng Tohan na amatay si Isa Almasi para
sang manosiya. Aw adon sang kataposan na mga
allaw, pyadaa da yan ng Tohan adi sang donya
para kamayo.
21 Sabap kang Isa Almasi yagapangintoo kamo
sang Tohan na yan yang yagabowi oman kanan
sikun sang kamatay aw yaga-atag kanan ng
dakowa na kabantog. Agaw, yang Tohan da yang
pyangintowan aw syarigan mayo.
22 Adon, kay yagapangagad da kamo sang
kabunnaan, yasotti da kamo sikun sang maat na
batasan mayo aw bunna adon yang looy mayo
sang mga kalomonan. Na, pangayoon ko kamayo
na iklasun pa mayo yang pagsikaoyay mayo.
23 Kay yatagan da kamo ng bago na kinabowi
na maynang yaotaw oman kamo. Awgaid yani
na kinabowi wa pagasikun sang taganak mayo
na amagi ng kamatay awgaid yagasikun sang
pyaglaongan ng Tohan, aw yang pyaglaongan
nan bowi aw di amaparin taman sa taman.
24 Kay yakasorat sang Kitab,

"Yang kariko ng manosiya mag-onawa ng sagbut,
aw yang kabantogan nilan mag-onawa ng bolak.
Amagango yang sagbut aw amangkatakdag yang mga bolak.
25 Awgaid yang pyaglaongan ng Tohan mag-apabilin taman sa taman."†
Aw yani na pyaglaongan yang Madyaw na Gogodanun na pyapayapat kamayo.

2

Si Isa Almasi yang Pondasyon ng mga Sakop ng Tohan

1 Adon, sabap ng yamabago da kamo dait na biyaan da mayo yang kariko ng maat na ininang mayo. Ayaw da kamo pamakak atawa paglimbong. Ayaw kamo pagniyat ng maat sang kapag-onawa mayo. Ayaw oman kamo pagkasina atawa paglaong ng maat makapantag sang kadaigan.
2 Awgaid dakowa gao yang karim mayo sang pyaglaongan ng Tohan mag-onawa sang isu na yabay marim somoso, untak magkabagsug yang pagpangintoo mayo sampay na amakun mayo yang komplito na kalowasan.
3 Kay kyatigaman da mayo na labi na madyaw yang Tagallang.
4 Na, pagdood kamo kang Tagallang Isa na pyagasikunan ng kinabowi. Mag-onawa yan ng bato na dyami ng mga panday kay way kono

† **1:25** 1:25 Yani yang yakasorat sa Kitab Tawrat, Nabi Isayas 40:6-8.

kapantagan. Awgaid pinili yan ng Tohan aw labi
na barapantag adto kanan.
5 Kamo oman na yatagan ng bago na kinabowi,
mag-onawa kamo ng mga bato na agamitun ng
Tohan sang pagpa-indug ng baay na pyaga-uyaan
ng Nyawa ng Tohan. Aw mag-onawa ng mga
imam na pinili ng Tohan makapasampay da
kamo adto sang Tohan ng akasowatan* nan na
atarimaun nan sabap kang Isa Almasi.
6 Kay aon pyaglaongan ng Tohan na yakasorat
sang Kitab, laong nan,
"Aon pinili ko na bato na labi na barapantag
na ininang ko na pyaga-indugan ng kanak
baay adto sang syodad ng Siyon.
Sino-sino yang yagapangintoo kanan,
di na di akamomowaan."†
7 Adon, para kamayo na yagapangintoo labi na
barapantag yani na bato. Awgaid sang mga otaw
na wa apangintoo amatoman yang pyaglaongan
ng Tohan na yakasorat sang Kitab, laong nan,
"Yang bato na dyami ng mga panday kay way
kono kapantagan,
ya-inang ng bato na labi na barapantag kay
makapaligun sang tibok baay."‡
8 Aw aon oman yakasorat na yagalaong,

---

* **2:5** 2:5 Yang *ipasampay* ng mga yagapangintoo sang Almasi adto sang Tohan yang kanilan kinabowi, yang kanilan pagpan-ginsokor aw pagpoji kanan aw yang pagtabang sang kadaigan. Tanawa sa Kitab Injil, Roma 12:1 aw Hibrani 13:15-16. † **2:6** 2:6 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Tawrat, Nabi Isayas 28:16. Yang *Siyon* sambok na ngaan sang syodad ng Awrosalam. ‡ **2:7** 2:7 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 118:22.

"Yani na bato yang pyagasabapan ng pagkalogso
ng mga otaw,
aw sabap kanan amangkatomba silan."§
Na, yamalogso silan kay wa silan apangintoo
sang pyaglaongan ng Tohan. Aw idto yang
pyagakahanda kanilan.
9 Awgaid kamo, dili kamo ng main nilan.
Kay pinili kamo ng Tohan untak magpangagad
kanan. Mag-onawa kamo ng mga imam na
yagagawbuk para sang Tohan na kanatun soltan.
Ininang nan kamo na sambok na bangsa na sotti,
mga otaw na sakop nan untak ipayapat mayo
yang madyaw na mga inang nan. Kyamang nan
kamo sikun sang kadugguman aw pyaballin nan
kamo adto sang kapawa na bali na kadyaw.
10 Singaong ona dili kamo ng mga sakop ng
Tohan, awgaid adon mga sakop da nan kamo.
Singaon wa kamo akaoyi ng Tohan, awgaid adon
kyaoyan da nan kamo.
11 Mga kalomonan, bunna na mga dayo gaid
kita ansining donya kay manlabay gaid kita.
Agaw, aon pangayoon ko kamayo. Ayaw kamo
pagpadaa ng maat na napso mayo na yabay gaid
magsasat sang pagpangintoo mayo.
12 Pakitaan mayo yang madyaw na addat mayo
sang mga otaw na wa apangintoo. Kay maskin
yagalaong silan na maat yang ininang mayo,
sang orian akatigaman da nilan na madyaw kadi.
Aw ansinyan pojiun nilan yang Tohan sang allaw
na magapakita da yan kanatun.

---

§ **2:8** 2:8 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Tawrat, Nabi Isayas 8:14.

Dait Magpasakop sang mga aon Kapatot

13 Sabap sang pagpangagad mayo sang Tagal-
lang, pangagadi oman mayo yang kariko na aon
kapatot adi sang donya. Pangagadi mayo yang
soltan na yan yang labaw adi sang kanatun
banwa
14 sampay sang mga gobirnador na yatagan
nan ng kapatot untak kastigoon yang yaga-
inang ng maat aw bantogon yang yaga-inang ng
madyaw.
15 Kay yani yang karim ng Tohan na sabap sang
madyaw na mga inang mayo way ikapaglaong na
maat makapantag kamayo nidtong mga otaw na
mag-onawa ng sangu kay wa silan akatigam sang
kabunnaan.
16 Na, bain kamayo, di da kamo ng allang ng
mga otaw kay yatagan da kamo ng Tohan ng
kagawasan. Awgaid ayaw mayo paggamita yani
na kagawasan mayo sang pag-inang ng maat.
Kondi ipakita gao mayo sabap sang madyaw na
mga inang mayo na mga allang kamo ng Tohan.
17 Addati mayo yang kariko ng mga otaw aw
kaoyi mayo yang mga kalomonan mayo. Kalluki
mayo yang Tohan aw addati mayo yang soltan.

Yang Almasi yang kanatun Opamaan

18 Kamo na mga allang, pagpasakop kamo sang
mga amo mayo na aon addat kanilan, aw dili
gaid sang madyaw na amo kondi maskin oman
yang maisug.
19 Kay sawpama apasikotan kamo abir way
dosa na ininang mayo aw pagasabaran mayo

inyan sabap ng karim mayo pangagadan yang
Tohan, na, atagan kamo ng Tohan ng kadyawan.
20 Awgaid kong kastigoon kamo sabap sang
ininang mayo na maat aw pagasabaran mayo in-
yan, na, way kadyawan mayo san. Awgaid kong
magasabar kamo ng kasikot maskin madyaw
yang ininang mayo, akasowatan kamo ng Tohan
aw aon kadyawan nan kamayo.

21 Na, idto sagaw, kabain ng pagpili kamayo
ng Tohan na amagi kamo ng kasikotan. Kay
yang Almasi yamagi ng kasikotan sabap kamayo,
aw yatagan nan kamo ng opamaan untak mayo
sonodon.
22 Aon yakasorat sang Kitab makapantag
kanan maynini,

"Way dosa na ininang nan
aw way maskin ono na pyaglaongan nan na
dili ng bunna."*
23 Maskin ininsolto yan ng mga otaw, wa yan
pagabaus ng insolto. Maskin pyasikotan yan, wa
yan paganiyat ng maat kanilan. Awgaid syarig
nan yang ginawa nan adto sang Tohan na yan
yang matorid na maghohokom.
24 Yang Almasi mismo yang yaga-akun ng siksa
sang kanatun mga dosa nang yamatay yan adto
sang kaoy. Ininang nan yani untak di da
kita magpadayon ng pagpakadosa awgaid maga-
inang da kita ng matorid. Sabap sang kanan mga

* **2:22** 2:22 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Tawrat, Nabi Isayas 53:9.

pari yamadyaw kita.†
25 Singaon mag-onawa kamo ng mga karniro na
yamangkatanak kay mawat kamo sang Tohan.
Awgaid adon pya-ori da kamo adto sang yaga-
bantay aw yaga-atiman kamayo na yani yang
Almasi.

3

Mga Towada sang mga Magasawa

1 Adon, kamo na mga asawa dait kamo mag-
pasakop sang bana mayo kay untak kong aon
bana mayo na wa apangintoo sang pyaglaongan
ng Tohan, madaa mayo silan sang pagpangintoo
sabap sang madyaw na batasan mayo. Di da
kinaanglan ng madaig pa na pyaglaongan
2 kay amadaa mayo silan kong makita nilan
yang madyaw na addat mayo kipat yang alluk
mayo sang Tohan.
3 Yang kadyaw mayo di dait na adi gaid sa
logwa sabap sang pagpangarti ng logay mayo
atawa sabap sang pagsoog ng mga bowawan
atawa mangkamahal na mga dagom.
4 Awgaid dait na yang kadyaw mayo yagasikun
sa suud ng pangatayan mayo na yani yang
kadyaw na di amawaa. Aw dait na makita yani
sang madyaw na addat aw sang pagkamaoyanun
mayo. Yani yang labi na barapantag adto sang
Tohan.

---

† **2:24** 2:24 Yang mana ng *yamadyaw kita sabap sang kanan mga pari* na yampon kita ng Tohan sang mga dosa ta sabap sang pagkamatay ni Isa Almasi. Tanawa sa Kitab Tawrat, Nabi Isayas 53:5-6.

5 Kay maynan oman yang batasan ng mga
kaobayan singaon na yagapangagad sang Tohan
aw yasarig kanan. Pyakita nilan yang kadyaw
nilan pina-agi sang pagpasakop sang bana nilan.
6 Na, maynan oman yang ininang ni Sara.
Pyangagadan nan yang kanan bana na si Nabi
Ibrahim aw dyumdum nan na pangoo nan.
Adon, kong abay kamo mag-inang ng madyaw
aw di kamo amadaa ng alluk, masonod da kamo
sang opamaan ni Sara.

7 Kamo oman na mga bana, dait na madyaw
yang pagdaa mayo sang asawa mayo. Dumduma
mayo na yang kusug nilan dili parias natun-
mayo. Addati silan kay yatagan oman silan ng
kadyawan na pyasad ng Tohan na mag-onawa
ng kinabowi na way kataposan. Na, inanga
mayo yani untak tarimaun ng Tohan yang mga
pagdowaa mayo.

Makapantag sang Pagsabar ng Kasikotan sabap sang Madyaw na Inang

8 Na sang orian, yani yang ipaglaong ko sang
kariko mayo. Papagsamboka mayo yang dumdu-
man aw pangatayan mayo. Pagsikaoyay kamo na
mag-onawa ng maglomon. Dait na maooy kamo
sang kapag-onawa mayo aw magpababa kamo
ng ginawa mayo.
9 Kong aon otaw na yaga-inang kamayo ng
maat, ayaw silan pagbausi ng maat. Aw ayaw
oman mayo pag-insoltowa yang yaga-insolto
kamayo. Awgaid pangayowi mayo silan ng
kadyawan kay yani yang karim ng Tohan na

inangun mayo untak atagan oman kamo ng
kadyawan.
10 Kay aon yakasorat sang Kitab na yagalaong,
“Sino-sino yang mallini masowat adi sang donya
sarta bowi pa
aw marim na madyaw yang kabutang nan,
dait yan magbantay sang pyaglaongan nan
untak di maglaong ng maat aw di oman
mamakak.
11 Dait na biyaan nan yang pag-inang ng maat
aw maga-inang yan ng madyaw.
Dait oman na paningkamotan nan na
madyaw yang pag-agad-agad nan sang
kapag-onawa nan.
12 Kay pyagabantayan ng Tohan yang mga otaw
na matorid
aw dungugun nan yang pyagapangayo nilan.
Awgaid kontra yan sang mga otaw na yaga-inang
ng maat.”*
13 Na, sino kowaw yang maga-inang ng maat
kamayo kong karim mayo na abay gaid mag-
inang ng madyaw?
14 Awgaid sawpama pyasikotan kamo maskin
yaga-inang kamo ng madyaw, na, pangkasowat
kamo kay aon kadyawan kamayo ng Tohan.
Ayaw kamo pagkalluk daw ono yang inangun
nilan kamayo aw ayaw oman kamo pagkarido.
15 Awgaid pakadakowaa mayo yang Almasi
sang kamayo pangatayan na Dato mayo na dait
pangagadan. Aw dait na andam kamo tomobag
sang maskin sino na maga-osip kamayo daw

* **3:12** 3:10 Yani na mga ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 34:12-16.

nanga yasarig kamo sang Almasi aw ono yang
pyagatagadan mayo kanan.
16 Awgaid kinaanglan na madyaw yang pama-
agi ng pagtobag mayo sidtong yaga-osip kamayo
aw aon addat mayo kanilan. Dait na abay
mapoti yang pangatayan mayo na way kyatiga-
man mayo na dosa. Kay kong maynan, idtong
mga otaw na yagalaong ng maat makapantag
sang madyaw na batasan mayo sabap ng yaga-
pangagad kamo sang Almasi, akamomowaan da
silan ng pag-insolto nilan kamayo.
17 Awgaid kong kahanda ng Tohan, madyaw pa
kong apasikotan kamo sabap sang ininang mayo
na madyaw kaysang apasikotan kamo sabap
sang ininang mayo na maat.
18 Kay maskin oman yang Almasi pyatay abir
way dosa nan kay yamatay yan sabap sang dosa
ng manosiya. Aw yamatay yan ng maka-isa gaid
untak aon kaamponan.† Yang Almasi na way
dosa yamatay para kanatun na mga baradosa
untak madaa nan kita adto sang Tohan. Bunna
na pyatay nilan yang kanan badan, awgaid
byowi oman yan ng Nyawa ng Tohan.
19 Aw sabap sang kabarakat ng Nyawa ng
Tohan kyomadto yan sang mga piniriso na mga
arowak aw yaga-osiyat kanilan.
20 Silan yang mga arowak ng mga otaw na

† **3:18** 3:18 Sang agama Yahodi pyabarik-barik yang pagpakor-
ban untak ma-ampon yang dosa ng mga otaw. Awgaid yang
pagkamatay ng Almasi para sang dosa ng manosiya *maka-isa gaid*
aw sogat da yani kay sabap sang kanan pagkamatay makasigoro
kita na aon kaamponan ng dosa ng manosiya. Tanawa sa Kitab
Injil, Hibrani 7:27.

wa apangintoo sang Tohan sang panahon ni
Nabi Noh. Sidto na wakto sarta yaga-inang si
Nabi Noh ng dakowa na bangka, yagasabar yang
Tohan ng mga otaw aw yagatagad yan na amang-
intoo gao silan kanan. Awgaid pagdatung ng
lunup, waongka otaw gaid yang yakasakay sang
bangka aw yalowas silan sikun sang kamatayun
kay yagalotaw-lotaw silan sang tobig.‡
21 Na, yang paglowas kanilan singaon yang
opamaan ng paglowas kanatun adon pina-agi
sang pagpasogbo. Kay yang mana ng pagpasogbo
dili ng pagsotti ng kanatun badan, awgaid tanda
inyan na yagapangayo da kita ng kaamponan
adto sang Tohan aw kyamang da yang kanatun
mga dosa. Aw ya-inang yani sabap ng yabowi
oman si Isa Almasi sikun sang kamatay.
22 Aw adto da yan adon sa sorga, apit sang
karinto ng Tohan na yatagan ng dakowa na
kapatot aw kabantog. Aw yan da yang yagadato
sang kariko ng mga malaikat aw yang kadaigan
pa na aon kapatot aw kabarakat.

4

Yang Bago na Kinabowi

1 Agaw adon, sabap ng yamagi si Isa Almasi
ng kasikotan aw pyasakitan sarta adi pa yan
sang donya, dait na mag-onawa kanan andam
kamo na amagi sang kasikotan. Kay sino-
sino yang yagasabar ng kasikotan sabap sang

‡ **3:20** 3:20 Yang makapantag sang pag-inang ni Nabi Noh sang dakowa na bangka aw yang paglunup sang donya mabatya sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 6:1-7:24.

pagpangagad nan sang Almasi, biniyaan da nan
yang pagpakadosa.
2 Agaw, di da kamo magpadaa ng maat na
napso mayo, awgaid sarta bowi pa kamo yang
karim da ng Tohan yang apangagadan mayo.
3 Tama da yang panahon singaon na yaga-
inang kamo ng maat mag-onawa ng ininang ng
mga otaw na way Tohan. Kay singaon yaga-
inang kamo ng kamasiyatan aw yagapangagad
kamo sang maat na napso mayo. Paralasing
kamo, adto kamo sang mga pakaradyaan na aon
inuman aw yang pag-inang ng maskin ono na
kadopangan, aw yagasambayang kamo sang mga
barhala na sopak sang Tohan.
4 Awgaid adon yatingaa da yang mga otaw na
way pagpangintoo nanga di da kamo amagad
kanilan sang pag-inang ng kamasiyatan. Agaw,
ininsolto da kamo nilan.
5 Awgaid madatung yang allaw na amanobag
silan adto sang Tohan ng kariko ng ininang
nilan. Aw yang Tohan andam da maghokom
sang kariko ng manosiya, daw bowi atawa patay.
6 Idto sagaw, pyapayapat yang Madyaw na
Gogodanun adto oman sang mga yamangka-
matay da kay maskin yamatay da silan kay idto
yang siksa sang kariko ng manosiya,* atagan
oman silan ng kinabowi na way kataposan adto
sa sorga upud sang Tohan.

Dait Gamitun yang mga Kagaga na Yatag

---

* **4:6** 4:6 Yang makapantag sang hokom ng Tohan na yang kamatayun yang siksa sang kariko ng manosiya mabatya sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 3:17-19.

kanatun ng Tohan

7 Na, masaid da domatung yang arikiyamat.
Agaw, kinaanglan na madyaw yang dumduman
mayo aw dait kamo magbantay untak di masasat
yang pagdowaa mayo.
8 Awgaid labaw sang kariko, pagsikaoyay kamo
sikun sang kaiklas ng pangatayan mayo. Kay
kong aon looy mayo sang matag-isa, di da mayo
dumdumun yang dosa na ya-inang kamayo.
9 Tarimaa mayo sang kamayo baay yang mga
lomon mayo aw atimana silan ng way pagbagol-
bol.
10 Yang kada isa kamayo yatagan ng Tohan
ng yagakatuna-tuna na kagaga. Agaw, gamita
mayo yang kagaga mayo para sang kadyawan
ng kariko. Kay kong maynan, madyaw kamo na
sinarigan ng yatag kamayo ng Tohan.
11 Na, yang otaw na yatagan ng kagaga ng pag-
osiyat, kinaanglan na dadayawon nan yang pag-
osiyat nan sang pyaglaongan ng Tohan. Yang
yatagan ng kagaga ng pagtabang sang kadaigan
kinaanglan na matabang sobay sang kusug na
yatag kanan ng Tohan untak sang kariko ng
inangun mayo sabap kang Isa Almasi mabantog
yang Tohan. Kay kanan da yang kariko ng
kabantog aw kabarakat taman sa taman! Amin.

Yang Pagpasikot sang mga Yagapangagad sang Almasi

12 Mga kalomonan, ayaw kamo pagkatingaa
ng mga kasikotan na yadatung kamayo kay
sabap sinyan tigiun kamo ng Tohan daw wain
taman yang pagpangintoo mayo. Aw ayaw kamo

pagdumdum na kamo gaid yang pyasikotan
kay yang kadaigan na mga sakop ng Tohan
pyasikotan oman.
13 Agaw, pangkasowat kamo kay yaka-agi da
kamo sang mga kasikotan na mag-onawa ng
Almasi. Aw sabap sinyan bali da na kasowat
mayo sang allaw ng pagbarik ng Almasi na
makita da ng kariko yang dakowa na kabarakat
aw kabantogan nan kay amakasawit oman kamo
sang kabantogan nan.
14 Na, pangkasowat kamo kong insoltoon kamo
ng mga otaw sabap ng yagapangagad kamo sang
Almasi kay yan yang tanda na iyan kamayo yang
Nyawa ng Tohan na labi na mabarakat.
15 Kong apasikotan kamo, dili gao sabap ng
yakapatay kamo ng otaw, atawa yamangawat,
atawa yaga-inang ng maat atawa yamangilabot
kamo sang kadaigan.
16 Awgaid kong apasikotan kamo sabap sang
pagpangintoo mayo sang Almasi, ayaw mayo
yan ikamomowa. Awgaid panginsokori da mayo
yang Tohan kay yakilaa kamo na mga sakop ng
Almasi.
17 Na, dyomatung da yang wakto na yagasogod
da yang paghokom ng Tohan sang manosiya. Aw
kita na mga sakop nan yang ona nan hokoman.
Kong hokoman maskin yang mga otaw na yaga-
pangintoo kanan, ono pa kowaw yang amaitabo
sang mga otaw na wa apangintoo sang Madyaw
na Gogodanun na yagasikun sang Tohan?
18 Kay aon yakasorat sang Kitab na yagalaong,
“Maskin yang mga otaw na matorid, masikot
yang paglowas kanilan.

Kong maynan, mapakay ba na amalowas
yang mga baradosa aw way alluk sang
Tohan?”†

19 Agaw, kamo na yamagi adon sang kasikotan
kay yani yang kahanda kamayo ng Tohan, pa-
dayon kamo mag-inang ng madyaw aw isarig
mayo yang ginawa mayo adto sang Tohan na yan
yang yagabaoy kamayo kay atomanun nan yang
pasad nan kamayo aw di nan kamo apasagdan.

5

Mga Towada sang mga Pangoo sang Jamaa

1 Adon, kamo na mga pangoo sang jamaa,
aon ipaglaong ko kamayo. Ako sambok oman
na pangoo na yakasaksi sang mga kasikotan na
kya-agian ng Almasi aw makasawit oman ako
ng kabantogan nan na ipakita sang allaw ng
pagbarik nan.

2 Na, pangayoon ko kamayo na atimanun mayo
yang mga otaw na syarig kamayo ng Tohan
mag-onawa ng magbabantayay na yaga-atiman
ng mga karniro nan.* Aw yani yang karim
ng Tohan na atimanun mayo silan sikun sang
kaiklas ng pangatayan mayo, aw dili sabap ng
pyugus kamo. Inanga mayo yang gawbuk mayo
dili sabap ng karim mayo makasapi kondi sabap
ng karim mayo makatabang kanilan.

---

† **4:18** 4:18 Yani yang yakasorat sa Kitab Tawrat, Pagtowada 11:31. * **5:2** 5:2 Maynini yang pyaglaongan ni Pitros kay yan mismo syarigan ni Isa Almasi ng pag-atiman sang mga otaw na sakop nan. Tanawa sa Kitab Injil, Yahiya 21:15-17.

3 Ayaw kamo pagmando sang mga otaw na
syarig kamayo kondi pakitaan mayo kanilan
yang madyaw na opamaan untak sonodon nilan.
4 Kay sang allaw ng pagbarik ni Isa Almasi na
yan yang Labaw na Magbabantayay, amadawat
da mayo yang baras na labi na madyaw aw di
amawaa taman sa taman.

Mga Towada sang Kadaigan

5 Kamo oman na mga bata pa, pagpasakop
kamo sang mga mangkatikadung. Aw yang
kariko mayo dait magpababa ng ginawa mayo
aw dait na magtinabangay kamo. Kay aon
yakasorat sang Kitab na yagalaong,
"Kontra ng Tohan yang otaw na magpataas ng
ginawa nan,
awgaid akaoyan nan yang sino-sino na mag-
pababa ng ginawa."†
6 Agaw, pagpasakop kamo sang Tohan na
labi na mabarakat untak bantogon nan kamo
pagdatung ng wakto na pyagakahanda nan.
7 Sarigan mayo kanan yang kariko ng karid-
owan mayo kay yan yang yaga-atiman kamayo.
8 Dadayawa mayo yang dumduman mayo aw
pagbantay kamo. Kay yang Saytan na kanatun
kalaban yagalibot-libot na maynang liyon na
yamagutum aw yagapanganap ng akanun nan.
9 Na, labani mayo yang Saytan aw pabagsuga
yang pagpangintoo mayo kay kyatigaman mayo
na yang kadaigan na mga kalomonan mayo adi
sang donya yamagi oman ng kasikotan na mag-
onawa kamayo.

---

† **5:5** 5:5 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Tawrat, Pagtowada 3:34.

10 Na, tyogotan ng Tohan na amagi kamo
ng kasikotan abir madari gaid na panahon.
Awgaid pagkatapos san inangun nan kamo na
mga otaw na waa day kolang kamayo. Yan da
yang magapabagsug sang pangatayan kipat sang
pagpangintoo mayo untak di kamo amagayung.
Kay yang Tohan na pyagasikunan ng kariko ng
kadyawan, labi na maoyanun. Pinili nan kamo
untak makasawit kamo ng bali na kabantogan
nan taman sa taman sabap sang pagkasambok
mayo sang Almasi.
11 Kanan da yang kariko ng kabarakat taman
sa taman! Amin.

Yang Kataposan na Pagsalam

12 Adon, yang yatabang kanak sang pagsorat
sining makagpa na sorat si Silas na sambok na
lomon natun na kyatigaman ko na kasarigan.
Yagasorat ako kamayo untak mapabagsug yang
kamayo pangatayan aw untak pangimunnaan ko
kamayo na yaka-agi kamo sini na mga kasikotan
sabap sang looy ng Tohan. Na, pagpakaligun
kamo aw ayaw kamo pagpakawat sang looy ng
Tohan kamayo.
13 Yang mga kalomonan mayo adi sang jamaa
sang Babilon,‡ yagasalam kamayo. Pinili silan
ng Tohan na sakop nan mag-onawa kamayo. Si
Markos oman na mag-onawa da sang anak ko
yagasalam oman kamayo.

‡ **5:13** 5:13 Sidto na wakto, toombok yang banwa na tyawag ng Babilon. Mapakay oman na gyamit ni Pitros yani na ngaan mag-onawa ng pasombingay para sang syodad ng Roma.

14 Pagsinalamay kamo silbi tanda ng pagsikaoyay mayo.

Na, yang kariko mayo na yagakasambok sang Almasi, amadawat gao mayo yang kalinaw na yagasikun sang Tohan.

Wassalam

Kitab Injil
Kalagan: Kitab Injil (New Testament)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kalagan)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
4b81649b-2884-5153-a78b-ab97b72d4598